

百年家族

翁同龢

翁心存
翁斌孫

謝俊美 / 著
河北教育出版社



翁同龢

存心
孫斌
翁翁

謝俊美／著

河北教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

翁同龢/谢俊美著. —石家庄:河北教育出版社, 2006.5

(百年家族)

ISBN 7-5434-6084-X

I. 翁… II. 谢… III. ①翁同龢(1830~1904)—家族—史料②翁同龢(1830~1904)—传记 IV. ①K820.9②K827=52

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第035547号

书 名 百年家族——翁同龢
作 者 谢俊美
责任编辑 袁淑萍
装帧设计 牛亚勋

出 版 河北教育出版社 <http://www.hbep.com>
(石家庄市联盟路705号, 050061)
发 行 河北麦田图书有限责任公司
印 刷 河北新华印刷一厂
开 本 850×1168毫米 1/32
印 张 7.875
字 数 200千字
印 数 1—5000
版 次 2006年11月第1版
印 次 2006年11月第1次印刷
书 号 ISBN 7-5434-6084-X
定 价 12.00元

版权所有, 翻印必究 法律顾问: 陈志伟

如有印装质量问题请与出版部联系调换。0311-88641271, 88641274

邮购地址: 050061, 石家庄市联盟路705号 麦田书友俱乐部

(0311-87731224 E-mail: wfbooksell@vip.163.com)

作者简介

谢俊美：1942年生于江苏盐城。1967年天津南开大学历史系毕业。1978年师从陈旭麓教授研究中国近现代史。1981年起在上海华东师范大学执教至今。现为华东师范大学历史系教授、博士生导师。出版专著《翁同龢传》、《翁同书传》、《常熟翁氏》、《政治制度与近代中国》等七部；辑有《盛宣怀未刊档案资料之五：中国通商银行》、《翁同龢集》；主编：《醒狮丛书》、《国学传承丛书》等四部。发表学术论文一百六十余篇。

策 划/北京新浪大江流文化传播有限公司

特约编辑/胡克夫

责任编辑/袁淑萍

封面设计/牛亚勋

《百年家族》编委会

主 编：林言椒 李喜所

副主编：冯祖贻 谢俊美

编 委：冯祖贻 李喜所

迟云飞 林言椒

董丛林 谢俊美

雷 颐

(以姓氏笔画为序)



曾国藩家族
张爱玲家族
张学良家族
庞薰琹家族
袁世凯家族
顾维钧家族
盛宣怀家族
梅兰芳家族
马相伯家族
钱穆家族
李叔同家族
徐志摩家族
林徽因家族
梁启超家族
康有为家族
黎元洪家族
张伯苓家族
谭鑫培家族
翁同龢家族
段祺瑞家族
冯玉祥家族
冯国璋家族
李鸿章家族
张之洞家族
黄兴家族
陈寅恪家族
周学熙家族
胡适家族
谭嗣同家族

《百年家族》编者序言

中国是个有着几千年文明传统的泱泱大国，而几千年来文明火种的传播，正是由千千万万个家族血脉的延续而承载着。“家”是“国”的缩影，“国”是“家”的延伸，只有家族繁衍的生生不息，才有国家命脉的延宕流长。孟子说：“人有恒言，皆曰天下国家。天下之本在国，国之本在家，家之本在身。”（《孟子·离娄》上）因此，“家国”、“国家”在汉语文字里，一直是炎黄子孙心目中一个最庄严而神圣的词汇。儒家言“修身、齐家、治国、平天下”（《大学》），墨家道“治天下之国若治一家”（《墨子·尚同》下），这种传统中国人价值取向的产生，一个重要原因就是人们都接受了“家国同构”这一政治文化范式。

“家”、“国”虽然同构，但两者还是有区别的。多年来，我国学界对于国家的兴亡、民族的兴衰，比较偏重于从政治、经济、文化、思想等学科领域去研究，即对于“国”的历史比较重视，相对来说，忽视了对“家”的探讨和挖掘。这样就带来了对社会历史发展的研究见大不见小，多宏观而少微观，重上层建筑而轻社会根基，这不能不说是一种严重的缺憾。但令人欣慰的是，近年来一

股强劲的研究家族史的势头正在史学界掀起，形式新颖的“家族史”与“口述历史”的读物正在成为人们津津乐道的话题，而本丛书正是在这种新情势下编辑出版的。其读者对象不只限于研究者，更主要的是想给对近百年一些重要人物家族的兴盛衰亡有兴趣的广大读者提供一点可读的素材。

这套丛书的基本范畴是写近现代的三代人。俗话说讲“人无三代富”，也就是说一个家族兴衰一般会经过三代。如果一代人的主要活动按三十年计算，三代的起落大体为一百年。按三代百年来切割家族，深入解剖，无疑是比较方便和科学的。为什么这套丛书只写近现代的家族？因为近百年，伴随着1840年鸦片战争的硝烟，资本主义列强大举入侵中国，中国传统社会在剧烈的变动中解体，传统文化也在困苦中再生。古今中西之争改变着中国人的价值观和人生选择，很多大家族也在这种“几千年未有的大变局”（李鸿章语）中浮沉。选择一些典型的家族，考察他们在近百年社会大变动中的发家与破败，无疑对全面认识近现代中国社会，研究中国传统的农业文明向现代的工业文明的转换，具有重要的学术意义和现实意义。《百年家族》丛书的确立即源于这种指导思想。

这套丛书从近现代各界名人中选出最具代表性的家族三十个，每个家族一册。我们希望每本书不是写成一般的三代人物传记，也不是对每个家族的简单回顾，而希望写成以人物为载体，以家族为场景，给读者以思

考的生动活泼的著作。通过家族三代主要成员的人生道路,包括理想抱负、求学问道、学术思想、艺术成就、政绩战功、子弟教育、境遇命运、悲欢离合、性格组合、喜怒哀乐、婚姻家庭等方面,全方位反映家族的兴盛衰落;通过一个家族透视近百年的社会、政治、经济、文化、科技、教育、风俗的发展和变化。在写作手法上尽量避免按时间顺序或人物传承做平铺直叙。要求打破时空隔阂,每本书似一部跳动的电视剧,有情节、有画面、有激情,从更高、更宏观、大历史、大文化的角度去把握家族发展的脉络及人物命运的变迁。

家族的兴旺发达,既靠天时、地利,更需人和。社会的大环境,一定的家庭基础是十分必要的,但优秀的人才是关键。这也就是为什么处于同时代的家庭,其结果则差别甚大的原因。所以,研究近百年家族的三代更替,人是中心。一般来讲,这里的每本书,都以一位名人为中轴,上下扩充三代人,有的延续四代人,左右旁及关系密切的数十人,以家写人,以家透视社会,人是时代的人和家族的人,对人的行为和家族的走向都有哲理的解析。从这个角度讲,希望每本书都写出了做人的道理、治家的秘诀,具有一定的理性思考,可以鉴往知来、开拓视野、启迪心智。编者的这种苦心设计是否变成了现实,还是请读者认真阅读这套书后去评判吧!

前 言

“中朝世系数高门，落落几家炳国史。”（《瓶庐丛稿》卷八，《次文勤公韵》）这是翁心存之子翁同龢为其家藏唐代贤臣魏徵《传笏图》所写诗中的两句。自唐宋以来，中国世家大族何止千万家，但说实在的，又有几家名垂国史，为世所知。往者不可数，就近代以来一百多年中，豪门大族，父子相承，乃至祖孙三代同朝为官，颇不乏人，如山西寿阳的祁寯藻、祁世长父子，浙江余姚的邵灿、邵友濂父子，湖南湘乡的曾国藩、曾纪泽、曾广铨，江苏苏州的潘世恩、潘曾莹、潘祖荫，山东济宁的孙玉庭、孙瑞珍、孙毓汶等祖孙三代，等等。这些家族固然为世所知，个别家族成员的事功确实“彪炳”于史。然而，他们中无论哪一个家族都无法与常熟翁氏家族相比：翁心存、翁同书、翁同龢、翁曾源、翁斌孙祖孙四代为官，父子入阁拜相，同为帝师；叔侄联魁，名满天下；三子公卿，四世翰苑，如此功名福泽，实属罕见。尤其值得世人称羨的是，百年来翁氏父子在晚清复杂多变的朝局下，突兀峥嵘，始终能在传统的八股时文之外，勤研经世学问，以经世有用之才匡时救国。他们清正廉洁，刚正不阿，正色立朝，其言行举止动关朝局。翁心存、翁同龢仕宦数十年，位列枢垣，权参机要，有凡晚清政治、经济、军事、外交、金融、文化教育等等，诸如镇压太平天国起义、洋务运动、中法战争、中日甲午战争、戊戌变

2 百年家族——翁同龢

法，乃至宫廷教育、皇位继承等重大事件等无不参与。翁同龢的“落落几家炳国史”的诗句耐人寻味，绝非无端呻吟，更是有感而发的。

花开自有花落时，这种靠封建政治支撑起来的家族亦随着政权的兴替，家族成员在政坛上的荣枯升沉而变得大起大落。戊戌变法开始不久，翁同龢即被逐出政坛，此后禁殓故里。他的被逐是常熟翁家由盛变衰的转折点。此后，翁家虽然未应古语中说的“君子之世，三世而宰”的话，但“昔日王谢堂前燕”，如今早已“飞入寻常百姓家”。一代大家族从此风流云散，融入茫茫的尘世人海之中。

笔者自1981年开始研究翁氏，迄今已有二十几个年头。共出版有关翁氏的专著五部，发表相关论文六十五篇，本书是第六部专著。说实在话，任何一位学者进行如此长时段的专项研究，除了其个人因素外，大都离不开师友和家人的支持与帮助。多年来，史学界的前辈如已故恩师陈旭麓教授，原中国史学会会长、著名历史学家戴逸教授，北京中华书局总编李侃和陈铮、陈东林先生以及侯明女士、李岩先生，《人民日报》的李炳清先生，《文汇报》的施宣园先生，上海人民出版社的胡小静、朱金元先生，上海社会科学院历史研究所李华兴教授，南开大学李喜所教授，《江海学刊》主编莫永明先生、季鹏先生等都给予了许多帮助和指导。戴逸教授对我的教诲将使我终生铭记。常熟的杨增祺教授、钱浚先生、沈潜先生、仲伟行女士等一批朋友更是在生活上、资料的搜集等方面给予了种种关怀。翁氏后人翁开庆、翁兴庆（万戈）和夫人、翁宗庆、翁以华等对我的研究也提供了相关的帮助。这些都是不能忘记的。华东师范大学历史系的同行中，如王斯德、李学昌、盛邦和、胡逢祥等教授自始至终关注着我的这项研究。北京大江流文化出版公司的林言椒前辈、颜玉强先

生、靳宇小姐，河北教育出版社的领导及编辑为了本书的出版，均给予了许多帮助，谨此表示谢忱。至于我的家人，从我的父亲谢高成、母亲唐玉兰到我的妻子王昭芬、儿子谢建骁、儿媳金莉在二十多年中更是全方位给予支持。其时父母亲均已年过九十高龄。父亲原是农民，小时读过几年私塾，识字不多，但人非常勤奋、聪明。抗日战争时期，他因参加打游击受伤，后经领导安排任民主小学的教师和校长。他常对我说，他的许多同事和他认识的人都为革命牺牲了，我们今天活下来已很幸运，你的同学中不少人是失去父母的孤儿，你比起他们来要幸福。父亲的人生经历和这些教诲影响我一辈子，对我的成长起了至关重要的作用。每当我回乡看望他们，听着他们朴实的教诲，心中顿生敬意。1994年，我的《翁同龢传》由中华书局出版，有人看到后向我的父亲表示祝贺。父亲当即来电话告诫我：人生事业有进退，一时的进步不能代表一个人的全部。勿以一得而沾沾自喜，勿以一时受挫而气馁。要永不自满，奋发努力。父亲的话给我精神上以巨大震撼。母亲虽然不识字，但非常贤慧。我自十岁离家求学，母亲养猪种菜，攒钱供我读书。三年自然灾害时期，母亲和姐姐以及兄长将家中救命度日的胡萝卜、青菜晒干送到学校给我吃。每每想起这些往事，总要流泪。如今父母均已作古，离我远去。每当想起他们的养育之恩，心里就非常难过。天地有秋冬，人事有代谢。我将永远记住父母的教诲，在今后的人生道路上继续努力。

我的翁氏研究基本上是在无经费资助情况下开展的个人研究。在二十多年中，我利用寒暑假自费到北京、南京、苏州、常熟等地查阅档案资料。在北京，主要寄居我妻兄王昭仁家中。内兄及兄嫂刘凤华女士及他们全家人对我的关心和帮助是难以用笔墨来表达的，我的每本著作中都有他们对我的关爱。在二十

4 百年家族——翁同龢

多年中,我先后指导培养了十七名硕士研究生和十四名博士生以及指导了十多名国内外访问学者,他们对我的这项研究从不同方面给予了很大的鼓励和帮助。在此,向多年来支持我从事研究的所有师友、我的家人以及我的学生表示衷心感谢。值此本书行将脱稿时,欣逢孙女谢正悦降临人世,谨以本书的出版表示祝贺。

谢俊美

书于上海市武定坊北州书屋

目录

一	寒微之家	1
	赘婿虞乡	1
	读书求“食”	3
	困学斋主人	5
	官冷胸阳	7
	人祀海州名宦祠	9
二	“主簿”之愿	12
	宝慈桥畔	12
	风雪扬州	16
	汴梁岁月	17
	报国从兹始	20
三	恩自日边来	22
	屡柄文衡	22
	澄怀园内	30
	长揖归田里	35
	悠悠不了情	39
四	咸同之际	44
	为君分“忧”	44

- 50 五字风波
57 绝处逢生
59 家祭无忘告乃翁
64 五 书生典兵
64 仕途多舛
67 贵州学政
69 扬州大营
74 安徽巡抚
78 被劾下狱
81 花啊,马啊,诗梦有征
84 六 封圻两湖
84 承荫入仕
87 手足情深
89 黄鹤楼头
94 七 晚清重臣
95 状元及第
101 两朝帝师
115 职掌多部
130 主持户政
141 首参军机
150 再参军机
172 中国维新第一导师
189 八 一家之主
189 清介自持
193 呵护晚辈

在风光的背后	199
九 家有才女	205
昙花一现白云踪	205
才女嫁给穷郎君	206
十 秋日斜阳	212
政坛绝响	212
人世沧桑	217
落籍海外	221
结 语	226
附录一 翁同龢家族世系简表	229
附录二 翁同龢家族年表	230
附录三 主要参考书目	236

一 寒微之家

赘婿虞乡

提起常熟，人们自然会首先想到历史上的钱谦益（牧斋）和河东君（柳如是）的爱情故事。著名历史学家、广州中山大学教授陈寅恪的《柳如是别传》一书写尽了钱柳风流韵事。作为历史上的名人，他们早已长眠虞山脚下。不过，事随境迁，他们死后的处境并不如生前那样风光。在1995年以前，从常熟西门沿虞山脚下的中山环路向西而行，在靠近拂水岩的公路一侧，有两个不相连的土冢，上面杂草丛生，如果不是路人指点，你简直不敢相信，眼前的两座土冢竟然是钱谦益和柳如是的墓。由于许多学者对此给予批评，常熟市人民政府才责成文物管理部门对这两座墓进行了整修，分别建起了墓亭、墓道、墓台等。墓前重新竖起由当年著名书法家钱泳（梅